



**COUNCIL OF EUROPEAN MUNICIPALITIES AND REGIONS  
CONSEIL DES COMMUNES ET REGIONS D'EUROPE**

## **L'AVENIR DES TERRITOIRES RURAUX EN EUROPE**

**Conférence  
du CCRE**

**Le 9 novembre 2006  
9h30 – 17h30**

**Lieu:**

**Mission de la Norvège auprès de l'UE  
rue Archimède, 17  
1000 Bruxelles**

## **Objectif de la conférence :**

Alors que la préparation des nouveaux programmes opérationnels de fonds structurels et de développement rural pour 2007-2013 bat son plein, les institutions européennes se préoccupent déjà de la réévaluation du cadre budgétaire de l'Union européenne pour l'après 2013. En décembre 2005, le Conseil européen avait souligné l'importance d'entreprendre une révision complète du cadre financier de l'Union. Ainsi, c'est au cours des prochains mois que la Commission européenne se préparera à cette réévaluation, qui culminera par la remise d'un rapport officiel aux Chefs de Gouvernement en 2008/2009. Cette réévaluation comportera également une révision de l'avenir de la politique de développement rural de l'Union dans le cadre de la politique agricole commune et de la politique régionale.

La présentation par la Commission européenne de son 4<sup>ème</sup> rapport sur la cohésion en mai 2007, ainsi que l'adoption de l' « agenda territorial européen » sous la Présidence allemande à l'occasion de la réunion ministérielle de Leipzig en mai 2007<sup>1</sup>, représentent des étapes-clés. Pour les gouvernements locaux et régionaux, et le CCRE, en sa qualité d'organisation européenne qui les chapeaute, il est important de participer au débat et de formuler une position politique détaillée. C'est dans ce contexte que le CCRE organise cette conférence afin de discuter de la contribution que les territoires ruraux peuvent apporter au développement d'une Europe compétitive et cohésive.

Cette conférence constituera un espace de discussion où l'accent sera porté sur les défis et futures tendances auxquels les territoires ruraux d'Europe seront confrontés. Experts universitaires, politiques, praticiens et fonctionnaires européens examineront la sans cesse croissante diversité des territoires ruraux et présenteront les principales transformations auxquelles les autorités locales devront réagir afin d'assurer leur prospérité. La conférence espère pouvoir contribuer à l'appréciation positive de l'importance du rôle des territoires ruraux pour l'avenir de l'Europe, tout en attirant l'attention sur les opportunités et les facteurs essentiels qui permettent aux territoires ruraux d'être compétitifs.

## **Qui devrait participer ?**

La conférence s'adresse aux représentants des gouvernements locaux et régionaux, aux politiques, de même qu'aux experts/chargés de mission responsables des politiques de développement rural au niveau régional et local. Les experts des institutions ou organisations européennes ou nationales sont également invités à participer.

Bruxelles, Octobre 2006

Jeremy Smith  
Secrétaire Général  
CCRE

---

<sup>1</sup> L'agenda territorial européen est préparé sur base d'une coopération intergouvernementale informelle et cherche à mieux faire cadrer les objectifs de Lisbonne de croissance et de compétitivité avec la perspective de développement spatial de l'UE. Il décrira la situation actuelle, fixera les priorités politiques et les futures actions-clés pour un développement polycentrique et équilibré du territoire européen. Six priorités sont convenues: agglomérations, réseaux urbains et régions métropolitaines dans un schéma de développement polycentrique; partenariats urbains-ruraux solides et un niveau suffisant de services d'intérêt général pour un développement territorial équilibré; conglomérats transnationaux d'activités compétitives et innovantes; réseaux transeuropéens de TIC, de transport et d'énergie; promouvoir la gestion du risque transeuropéenne; renforcer les structures écologiques transeuropéennes et les ressources culturelles.

## Programme

# L'avenir des territoires ruraux en Europe

9h00 – 9h30

**Accueil et remise des dossiers**

9h30 – 11h00

**Contexte: A quels défis les zones rurales sont-elles confrontées en Europe ? A quelles tendances futures devons-nous répondre ?**

*Présidence: Jeremy Smith*, Secrétaire Général, CCRE

- **Louis Le Pensec**, Président de l'Association Française du CCRE (AFCCRE), Co-président du Forum politique du CCRE sur la politique de cohésion (FR)
- **Mario Pezzini**, Chef de la division des études territoriales et de la gouvernance de l'Organisation de Coopération et de Développement économiques (OCDE)
- **Czeslaw Siekierski**, Député européen (PL), *à confirmer*
- **Antonis Constantinou**, Directeur des programmes de développement rural, Direction Générale Agriculture et Développement Rural, Commission européenne

11h00 – 11h15

**Pause café**

11h15 – 12h45

**Visions pour des territoires ruraux compétitifs: opportunités et facteurs de succès ?**

*Présidence: Roland Schäfer*, Maire de Bergkamen, Président de l'Association des Villes et Communes Allemandes, DSTGB (DE)

- **Neil Ward**, Directeur du Centre pour l'économie rurale, de l'Université de Newcastle upon Tyne (UK)
- **Michele Pasca-Raymondo**, Directeur Général adjoint, Direction Générale Politique régionale, Commission européenne
- **Janne Antikainen**, Ministère finlandais de l'intérieur, Présidence finlandaise de l'Union européenne (FI)
- **Bernd Vögerle**, Vice-Président de l'Association des Municipalités Autrichiennes : emploi dans les zones rurales (AT)

12h45 – 14h00

**Pause déjeuner**

## 14h00 – 15h30 Ateliers parallèles: Bonnes pratiques de développement rural en Europe

**Atelier 1: Pratiques réussies pour diversifier les économies rurales et créer de nouvelles perspectives d'emploi**  
(Interprétation EN-DE-ES)

**Présidence: Richard Parry Hughes**, Leader du Gwynedd County Council, porte-parole du WLGA pour l'environnement et la planification (UK)

- **Friedrich Scheerer**, Maire de Mönchweiler, Directeur du *Clearing Office* « New Media in Rural Areas », Baden-Württemberg (DE)
- **Roger Kaliff**, Maire de Kalmar, Président de la Commission des relations extérieures du Comité des Régions (SE)
- **Montserrat Domenech Borrull**, Maire de Caldas de Montbui (Barcelone), Présidente de la Commission Villes d'eaux minérales et thermales de la Fédération Espagnole des Municipalités et Provinces (FEMP) (ES)
- **Jiri Bytel**, Maire de Velká Hledebe (CZ)

**Atelier 2: Nouvelles formes d'organisation des services publics en zones rurales** (Interprétation EN-FR)

**Présidence: Olivier Bertrand**, Maire de Saint Sylvain Bellegarde, Secrétaire Général de la section française du CCRE, AFCCRE (FR)

- **Claire Greener**, Conseillère en politique rurale, Shropshire County Council – Programme britannique Beacon, « Améliorer les services ruraux : doter les communautés de moyens nouveaux »(UK)
- **Emile Eicher**, Président du Groupe LEADER+, Clerf-Vianden (LUX)
- **May-Britt Nordli**, Directrice du département pour la démocratie et pour le développement régional, Association norvégienne des Pouvoirs locaux et régionaux (NOR)
- **Martin Vogler**, Regionalverband Südlicher Oberrhein, Projet européen PUSEMOR: nouveaux besoins et stratégies innovantes en matière d'offres de service dans les régions montagneuses faiblement peuplées (DE)

## 15h30 – 15h45 Pause café

## 15h45 – 17h15 Le futur cadre politique européen – quelles structures de soutien pour les zones rurales ?

**Présidence: Andrew Bowles**, Membre du Kent County Council, Président de la commission des affaires rurales du Local Government Association

- **Jose Manuel Sousa Uva**, Directeur des programmes de développement rural, Direction Générale Agriculture et Développement Rural, Commission européenne
- **Thiemo W. Eser**, Ministère luxembourgeois de l'intérieur et du développement spatial, responsable des affaires européennes : « Vers un agenda territorial européen : la question des zones rurales »
- **Jean-Pierre Vercruyse**, Coordinateur des Panels de citoyens européens, sur « quels rôles pour les zones rurales dans l'Europe de demain ? », Association européenne pour l'information sur le développement local (AEIDL)
- **François Dosé**, Adjoint au Maire de Commercy, Secrétaire Général de l'Association des Petites Villes de France (APVF)

## Informations techniques

Coûts : Pas de frais d'inscription

Langues : Anglais, allemand, espagnol et français

Lieu : Bruxelles, mission de la Norvège auprès de l'UE, 17 rue Archimède  
<http://www.eu-norway.org/visit/directions/directions.htm>  
*Veillez noter qu'il existe un bus express (ligne N°12) qui relie l'aéroport au Rond-Point Schuman en 30 mn (à proximité du lieu de la conférence), départ toutes les 20 mn en semaine (ligne N°11 pendant le week-end). Un aller simple coûte € 3. <http://www.stib.irisnet.be/FR/40000Fre/B/40012F.htm>*

Hôtels: Nous disposons de tarifs préférentiels dans les deux hôtels ci-dessous, situés à proximité de la mission de la Norvège auprès de l'UE :

*Hotel Chelton \*\*\*\**

rue Véronèse 48, 1000 Bruxelles +32/2/735.20.32, fax: +32/2/735.07.66;  
[info@chelton.be](mailto:info@chelton.be) ; [www.chelton.be](http://www.chelton.be))

Tarif préférentiel CCRE: chambre simple € 128, double € 148 (petit-déjeuner compris)

*Hotel Holiday Inn \*\*\*\**

rue Breydel 20, 1040 Bruxelles (tel: +32/2/280.40.00, fax: +32/2/282.10.70; [hotel@holiday-inn-brussels-schuman.com](mailto:hotel@holiday-inn-brussels-schuman.com);  
[www.ichotelsgroup.com/h/d/sl/1/en/hd/brubr](http://www.ichotelsgroup.com/h/d/sl/1/en/hd/brubr)

Tarif préférentiel CCRE: chambre simple/double € 118 (petit-déjeuner non compris, 20 € par personne)

Contact: Pour plus d'informations sur le contenu de la conférence :

Birgit Hardt  
Chargée de mission  
Tel. + 32 2 500 05 39  
e-mail: [birgit.hardt@ccre-cemr.org](mailto:birgit.hardt@ccre-cemr.org)

Pour plus d'informations sur l'organisation de la conférence :

Valérie Solle  
Assistante  
Tel. + 32 2 500 05 37  
e-mail: [valerie.solle@ccre-cemr.org](mailto:valerie.solle@ccre-cemr.org)